

Art des Fahrzeuges Arbeitsanhänger	Fabrikmarke B E R N A R D	Typ M 50	Typenschein-Nummer CH 9110 03
---------------------------------------	------------------------------	-------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "M 50" auf Hersteller-Plakette und eingeschlagen auf derselben

Fahrgestellnummer eingeschlagen auf Deichsel unter der Plakette und auf derselben (Importeur)
 Motorkennzeichen eingeschlagen
 Hersteller Compresseurs BERNARD, Lyon (F) Importeur Maison L. ELLGASS SA., Renens /VD+

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>1</u> gefedert <u> </u> Anzahl Räder: <u>2</u>	Arbeitsmotor <u> </u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u> </u> -- Lenkhilfe <u> </u> --	Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech. Auflaufbremse, IB, Kabel, mit Abreiss-</u>	Typ <u>F 3 L 912</u>
Hilfsbremse <u> </u> -- Dauerbremse <u>[kabel]</u>	Lage <u> </u> -- Anz. Zyl. <u> </u> --
Stellbremse <u>mech., IB, Hebel mit Segment, Kabel, 2 Räder</u>	Bohrung <u> </u> -- Hub <u> </u> --
Getriebeart <u> </u> -- Anz. Gänge <u> </u>	Hubraum <u> </u> -- cm ³ Steuer-PS <u> </u> --
Diff. Sperre <u> </u> -- Zughaken <u>Oese Ø 40</u> Höchstgeschwind. <u>80</u> km/h	Leist.-PS <u> </u> -- () bei <u> </u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Kompressor</u> Anz. Türen <u> </u>	Kühlung <u> </u> --
<u> </u> Schiebedach <u> </u> --	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u> </u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>2 Töpfe *</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u> </u> H <u>1230</u>
	Spurkreis L <u> </u> R <u> </u>
Achsabstand <u> </u> / (<u> </u> / <u> </u>)	
	Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge <u>3520</u>	<u> </u>
Breite <u>1410</u>	<u> </u>
Hohe <u>1410</u>	<u> </u>
Belastung V <u> </u> ()	<u> </u>
H <u>940</u>	<u> </u>
S <u> </u>	<u> </u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>60</u>	<u> </u>	<u>1210</u>	<u>1270</u>
Nutzlast	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Total	<u>60</u>	<u> </u>	<u>1210</u>	<u>1270</u>
Fabrik-Garantie	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>1350</u>
Reifen-Dimens.	<u> </u>	<u>17</u>	<u>380</u>	<u>C (8PR)</u>
Tragkraft p. Achse	<u> </u>	<u> </u>	<u>1370</u>	<u>(3,5)</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			<u> </u> kg
	Anhängelast			<u> </u>

+) Ueberhang der Anhängerdeichsel = 2580 mm

AUSRÜSTUNG Elektr. Anlage _____ V

Fernlicht --- Lichthupe ---

Abblendlicht --- Standlicht ---

Markierlicht --- Nebellampen ---

Warnvorrichtung --- Lautstärke --- (dB) _____

Scheibenwischer --- Waschanlage ---

Schlusslicht 2/ R-S1 (E) Rückstrahler V = 2/ I (E)

Stoplicht 2/ R-S1 (E) H = 2/ III (E)

Kontroll-Nr.-Bel. 2/ sep., Mitte Schildform Hochformat

Rückspiegel --- Geschw.-Messor ---

Richtungsblinker 2/ 2a (E)

Vorn --- seitl. --- hinten gelb

Warnblinkanlage --- Arbeitslampen _____

1 Unterlegekeil : 200 x 125 x 120

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitsanhänger

Marke & Typ BERNARD M 50

Typenschein-Nummer CH 9110 03

Karosserieform Kompressor

Plätze : Total _____ (Vorn) _____

Leergewicht 1270 Treibstoff _____

Nutzlast --- PS _____

Gesamtgew. 1270 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.= M 50 - 44

- +) Weiterer Importeur: Firma CONDECTA, Kanzleistrasse 57, Winterthur 16512
- *) Lärmdämpfung: 1. Topf 410 x \emptyset 135 mm und 2. Topf 800 x \emptyset 160 mm

Ersetzt TS CH 9110 03 vom 2.11.71

Weiterer Importeur

(1.6.72)

Ort und Datum der Prüfung
Lausanne, 7:7. / 2.11.71

Die Prüfungskommission

CK

Arbeitsanhänger
Remorque de travail

B E R N A R D

M 5 0

CH 9110 03

Zusatzkarte I

Fiche complémentaire I

Weitere Importeure

Autres importateurs

René LEHR, Baumaschinen, Solothurnerstrasse 96
MAWERK ANDERHUB, Seestrasse 355

4053 Basel
8038 Zürich

Bern, 10.12.74